



Request for Proposal (RFP) /
Запит на надання пропозиції (Запит)

№ REQ-KYV-23-0143.

Procurement of equipment, furniture, stationery and consumables for the
phytolaboratory in Reni./
Закупівля обладнання, меблів, канцелярських товарів та витратних
матеріалів для фітолабораторії в м. Рені.

Issue Date: June 14, 2023
Дата випуску: 14 червня 2023 року

WARNING: Prospective Offerors who have received this document from a source other than DAI, should immediately contact ProcurementERA@dai.com and provide their name and mailing address in order that amendments to the RFP or other communications can be sent directly to them. Any prospective Offeror who fails to register their interest assumes complete responsibility in the event that they do not receive communications prior to the closing date. Any amendments to this solicitation will be issued and posted by email.

DAI conducts business under the strictest ethical standards to assure fairness in competition, reasonable prices and successful performance or delivery of quality goods and equipment. DAI does not tolerate corruption, bribery, collusion or conflicts of interest. Any requests for payment or favors by DAI employees should be reported as soon as possible to ethics@dai.com or by visiting www.dai.ethicspoint.com. Further, any attempts by an offeror or subcontractor to offer inducements to a DAI employee to influence a decision will not be tolerated and will be grounds for disqualification, termination and possible debarment. See provision No. 18 for more details.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Потенційні Учасники тендеру, які отримали цей документ з джерела іншого, ніж компанія «DAI», повинні негайно звернутися до ProcurementERA@dai.com та вказати назву та адресу своєї компанії, щоб прямо на цю адресу їм можна було надіслати зміни до цього Запиту або інші повідомлення. Будь-який потенційний Учасник тендеру, який таким чином не виявить свою зацікавленість, бере на себе повну відповідальність у разі неотримання повідомлень до кінцевого терміну подання пропозиції. Будь-які зміни до цього Запиту надсилатимуться електронною поштою.

Компанія «DAI» веде бізнес за найсуворішими етичними стандартами, щоб забезпечити чесність у конкуренції, розумні ціни та успішну роботу чи доставку якісних товарів та обладнання. Компанія «DAI» не допускає корупцію, хабарі, змови або конфлікти інтересів. Про будь-які прохання з боку співробітників компанії «DAI» про виплату або винагороду слід повідомити якомога швидше на ethics@dai.com або на веб-сайті www.dai.ethicspoint.com. Крім того, не допускаються будь-які спроби учасника тендеру або субпідрядника запропонувати заохочення співробітнику компанії «DAI» для впливу на рішення, такі спроби будуть вважатися підставою для дискваліфікації, припинення та можливої заборони щодо участі у тендері. Детальніше дивись Положення № 18.

1. Synopsis of the Request for Proposals (RFP) / Стислий огляд запиту на надання пропозиції (Запит)

1. RFP No.	1. Запит №
REQ-KYV-23-0143.	REQ-KYV-23-0143.
2. Issue date	2. Дата надання запиту
June 14, 2023	14 червня 2023 року
3. Title	3. Назва
Procurement of equipment, furniture, stationery, and consumables for the phytolaboratory in Reni.	Закупівля обладнання, меблів, канцелярських товарів та витратних матеріалів для фітолабораторії в м. Рені.
4. Issuing Office & Email Address for Submission of Proposals	4. Офіс та електронна адреса для подання пропозицій
Economic Resilience Activity. For proposals submissions the email address to use is ProcurementERAInbox@dai.com	«Економічна підтримка Східної України». Пропозиції мають подаватись в електронній формі на адресу: ProcurementERAInbox@dai.com
5. Deadline for Receipt of Questions	5. Кінцевий термін отримання запитань
June 20, 2023 , 06:00 pm, Kyiv, Ukraine Time to the email address ProcurementERA@dai.com . All questions will be collected and replies to them will be sent via email to tender participants.	18:00 за місцевим київським часом в Україні 20 червня 2023 року , на адресу: ProcurementERA@dai.com . Всі отримані запитання будуть зібрані, і відповіді на них будуть надіслані учасникам тендеру електронною поштою.
6. Deadline for receipt of Proposals	6. Кінцевий термін отримання пропозицій
June 28, 2023 , 06:00 pm, Kyiv, Ukraine Time to the email address ProcurementERAInbox@dai.com <u>PLEASE NOTE THAT THE EMAIL ADDRESS FOR RECEIPT OF QUESTIONS AND THE EMAIL ADDRESS FOR RECEIPT OF PROPOSALS ARE DIFFERENT</u>	18:00 за місцевим київським часом в Україні 28 червня 2023 року на адресу: ProcurementERAInbox@dai.com <u>ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО АДРЕСА ЕЛЕКТРОННОЇ ПОШТИ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ЗАПИТАНЬ ТА АДРЕСА ЕЛЕКТРОННОЇ ПОШТИ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ ВІДРІЗНЯЮТЬСЯ</u>
7. Point of contact	7. Контактна особа
ProcurementERA@dai.com	ProcurementERA@dai.com
8. Anticipated Award Type	8. Очікуваний вид контракту
DAI anticipates awarding Purchase Order (PO). This subcontract type is subject to change during the course of negotiations. A Purchase Order is: An award for a total firm fixed price, for the provision of specific services, goods, or deliverables and is not adjusted if the actual costs are higher or lower than the fixed price amount. Offerors are expected to include all costs, direct and indirect, into their total proposed price. Issuance of this RFP in no way obligates DAI to award purchase order and Offerors will not be reimbursed	Компанія «DAI» передбачає укладення Договору на закупівлю (Договір). Цей тип договору може змінюватися під час переговорів. Договір на закупівлю – це: Контракт на загальну тверду фіксовану ціну, на надання конкретних послуг, товарів або результатів робіт та не підлягає коригуванню, якщо фактичні затрати будуть вищими або нижчими за суму фіксованої ціни. Очікується, що Учасники тендеру включатимуть усі прямі та опосередковані затрати до їх загальної запропонованої ціни. Надання цього Запиту в жодному разі не зобов'язує компанію «DAI» укласти договір на закупівлю, і

for any costs associated with the preparation of their bid.	Учасникам тендеру не відшкодовуються будь-які витрати, пов'язані з підготовкою пропозиції.
9. Basis for Award	9. Підстава для укладення контракту
An award will be made based on the Lowest Price, Technically Acceptable Source Selection process. The award will be issued to the responsible Offeror submitting the lowest evaluated price that meets or exceeds the acceptability requirements for technical/non-cost factors described in this RFP.	Рішення про укладання контракту буде прийматись на основі процесу «Технічно прийнятна пропозиція за найнижчою ціною». Контракт буде укладено з відповідальним та прийнятним Учасником тендеру, який подасть найвигіднішу ціну, яка відповідає або перевищує технічні вимоги/ нецінові фактори, описані у цьому Запиті.
To be considered for award, Offerors must meet the requirements identified in Section 14, "Determination of Responsibility".	Для того, щоб прийняти участь у тендері, Учасники тендеру повинні відповідати вимогам, визначеним у Розділі 14 «Визначення відповідальності».

2. Request for Proposal – Goods / Запит на надання пропозицій - Товари

10. General Instructions to Offerors	10. Загальні інструкції для Учасників тендеру
<ul style="list-style-type: none"> • Deadline for submission of proposals is June 28, 2023, 06:00 pm, Kyiv, Ukraine Time to the email address ProcurementERAInbox@dai.com • Please note that Offerors shall submit Technical and Price proposals only electronically in separate emails via email address ProcurementERAInbox@dai.com • Late proposals will be rejected except under extraordinary circumstances at DAI’s discretion. • The RFP number and title along with «VOLUME I: TECHNICAL PROPOSAL» or «VOLUME II: PRICE PROPOSAL» shall be indicated in the subject line of emails. • Technical and price proposals shall be submitted in English or Ukrainian <u>in separate emails</u>. • Offerors shall sign, seal and date their proposal cover letter. The Offeror shall submit this letter in *.PDF format. • Offeror shall confirm in writing that the Offeror fully understands that their proposal must be valid for a period of 60 (sixty) calendar days. • Offerors shall complete Attachment A.1: Detailed Technical Specification and Attachment A.2: Detailed budget template and indicate its date. Offerors should indicate the total and all-inclusive price for the goods in National currency of Ukraine – UAH. • Value Added Tax (VAT) shall not be included in the Price Schedule. • This procurement is eligible for VAT exemption on the basis of the USAID Contract #72012118C00004 registered with the Secretariat of the Cabinet of Ministers of Ukraine, having the registration card No. 3987-17 dated March 6, 2023, accreditation certificate No. 288 of December 23, 2022 (with amendments). • Each Offeror, and any of its subsidiaries, shall submit only one proposal. 	<ul style="list-style-type: none"> • Пропозиції мають бути подані до 18:00 за місцевим київським часом в Україні 28 червня 2023 року на адресу: ProcurementERAInbox@dai.com • Зверніть увагу, що Техічна та Фінансова пропозиції мають подаватися лише в електронному вигляді окремими електронними листами на електронну адресу ProcurementERAInbox@dai.com • Пропозиції, подані пізніше, будуть відхилені, за винятком випадків надзвичайних обставин на розсуд компанії «DAI». • У темі повідомлення електронною поштою мають бути зазначені номер Запиту та назва разом з уточненням «ТОМ I: ТЕХНІЧНА ПРОПОЗИЦІЯ» або «ТОМ II: ЦІННОВА ПРОПОЗИЦІЯ». • Технічні і цінові пропозиції подаються англійською або українською <u>окремими електронними листами</u>. • Усі пропозиції повинні містити супровідний лист, що має дату, підпис та печатку Учасника тендеру. Учасник тендеру подає цей лист у форматі *.PDF. • Учасники тендеру підтверджують у письмовому вигляді, що вони повністю розуміють, що їх пропозиція повинна бути дійсна протягом 60 (шістдесят) календарних днів. • Учасники тендеру заповнюють та підписують Детальні технічні специфікації (див. Додаток А.1) та Детальний бюджет (див. Додаток А.2) та зазначають його дату. Учасники тендеру повинні вказати загальну та всеосяжну ціну на товари в національній валюті України - гривні. • Податок на додану вартість (ПДВ) не має бути зазначений у прайс-листі. • Ця закупівля підлягає звільненню від оподаткування ПДВ відповідно до основного контракту компанії «DAI» з USAID №72012118C00004 зареєстрованим в Секретаріаті Кабінету Міністрів України, реєстраційна картка №3987-17 від 6 березня 2023 року, свідоцтво про акредитацію організації-виконавця Проєкту¹ №288 від 23 грудня 2022 року (зі змінами). • Кожен Учасник тендеру, та будь-які його дочірні компанії, може подати лише одну пропозицію.

1 The term “Project” is known as “ПроЄкт” or “Проект” in Ukrainian. For consistency, we shall use the term “ПроЄкт” through the tender document and the attachments. Please note that a purchase order resulting from this RFP will match the term for Project used in USAID ERA’s registration card. /

Термін «Проект» в українській мові відомий як «ПроЄкт» або «Проект». Для узгодженості, в тендерній документації та додатках використовується термін «ПроЄкт». Зверніть увагу, що договір на закупівлю, отриманий в результаті цього Запиту, містить термін «Проект», який використовується в реєстраційній картці USAID ERA.

<ul style="list-style-type: none"> • Vendors may submit an offer for a part of the items, by LOTS, specified in Attachment A.1 and Attachment A.2. 	<ul style="list-style-type: none"> • Учасник тендеру може подавати пропозицію на частину позицій, за ЛОТАМИ, зазначеними у Додатку А.1 та Додатку А.2.
<p align="center">11. Questions Regarding the RFP</p>	<p align="center">11. Запитання стосовно Запиту</p>
<p>Each Offeror is responsible for reading very carefully and understanding fully the terms and conditions of this RFP. All communications regarding this solicitation must be submitted via email ProcurementERA@dai.com no later than the date specified above. All questions received will be compiled and answered in writing and distributed to all interested Offerors. Questions should not be submitted to ProcurementERAINbox@dai.com.</p>	<p>Кожен Учасник тендеру є відповідальним за дуже уважне прочитання цього Запиту та повне розуміння його умов. Усе спілкування стосовно цього Запиту має надсилатись електронною поштою на адресу: ProcurementERA@dai.com не пізніше дати, зазначеної вище. Всі отримані запитання будуть зібрані, і відповіді на них будуть надіслані електронною поштою усім зацікавленим Учасникам тендеру. Запитання не повинні надсилатися на ProcurementERAINbox@dai.com.</p>
<p align="center">12. Technical Specifications and requirements for Technical Acceptability</p>	<p align="center">12. Опис робіт та вимоги до технічної прийнятності</p>
<p>In accordance with the Memorandum of Cooperation between DAI Global LLC, the executor of the International Technical Assistance Project of the United States Agency for International Development (USAID) "Economic Support of Eastern Ukraine" and the State Service of Ukraine for Food Safety and Consumer Protection dated February 1, 2023, the company DAI it is necessary to purchase equipment, furniture, stationery and consumables for the phytolaboratory in Reni, which will help the USAID ERA beneficiary company to increase the number of processed cargoes and increase the export of agricultural products. Specifications for goods detailed in Attachment A.1.</p> <p>Delivery term: No later than mid-July – beginning of August 2023.</p> <p>Delivery address: according to Attachment A.1.</p> <p>In addition to comply with the foresaid requirements, the Offerors are required to fully meet or exceed the essential not cost - related specifications:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Equipment warranties cover fault and defect at least for a period of 1 years from the date of purchase. 2. Minimum 3 years of experience in provision of relevant goods/ services (please fill Attachment C: Past Performance). 3. Experience in provision of similar goods/ services to Ukrainian non-profit organizations or international non-governmental organizations is preferred. 	<p>На виконання Меморандуму про співпрацю між DAI Global LLC, виконавцем Проєкту міжнародної технічної допомоги Агентства США з міжнародного розвитку (USAID) «Економічна підтримка Східної України» та Державною службою України з питань безпечності харчових продуктів та захисту споживачів від 1 лютого 2023 року, компанії «DAI» необхідно здійснити закупівлю обладнання, меблів, канцелярських товарів та витратних матеріалів для фітолабораторії в м. Рені, що допоможе компанії-бенефіціару USAID ERA збільшити кількість оброблених вантажів та збільшити експорт аграрної продукції. Вимоги до товарів детально викладені у Додатку А.1.</p> <p>Термін доставки: не пізніше середина липня – початок серпня 2023 року.</p> <p>Адреса доставки: згідно Додатку А.1.</p> <p>Окрім виконання вимог, зазначених вище, від Учасників тендеру вимагається повністю задовольняти важливим вимогам, не пов'язаним з ціною, які зазначені нижче, або перевищувати їх:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Гарантія на обладнання охоплює несправності та дефекти протягом, щонайменше, 1 року з дати придбання. 2. Досвід роботи у сфері постачання відповідних товарів/ надання відповідних послуг не менше 3-х років (будь ласка надайте заповнену форму, надану у Додатку С: Досвід роботи). 3. Досвід постачання подібних товарів/ надання подібних послуг українським неприбутковим організаціям або міжнародним неурядовим організаціям буде перевагою.

<ol style="list-style-type: none"> 4. Experience in supply goods/ provision services with a VAT exemption (preferably). 5. Consent to receive payment for goods solely by bank transfer. 6. Offeror must have adequate financial resources to supply goods/ perform the work/ provide services within the required delivery schedule, as evidenced by acceptance of DAI payment terms upon delivery and acceptance of the delivered goods/ provided services by DAI as stated in cover letter. 7. Pricing must be inclusive of all costs and include any installation/ assembly, setup services, any logistics, final delivery and training services if required. 8. Vendor must deliver all goods undamaged, in original packaging. Items that are damaged during the performance of the delivery will be returned to the vendor and removed from the final invoice. 9. All goods must be original new products; no used, refurbished, or remanufactured products will be accepted and must be removed from the final invoice. 10. Vendor must take responsibility for the security for the goods until the goods has been delivered and accepted by DAI. 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Досвід постачання товарів/ надання послуг із звільненням від сплати ПДВ (бажано). 5. Згода постачальника на оплату товару виключно у безготівковій формі. 6. Учасник тендеру повинен мати належні фінансові ресурси для постачання товарів/ виконання робіт/ надання послуг у межах необхідного графіка поставки, про що свідчить прийняття умов оплати компанії «DAI» (після постачання товарів/ надання послуг та їх прийняття компанією «DAI»), як зазначено у супровідному листі. 7. Ціни мають включати всі витрати і включати будь-яку збірку/ установку, налаштування, будь-яку логістику, кінцеву доставку та послуги навчання персоналу якщо потрібно. 8. Постачальник повинен доставити усі товари непошкодженими у оригінальній упаковці. Елементи, які пошкоджені під час виконання поставки, будуть повернені постачальнику та вилучені з остаточного рахунку-фактури. 9. Усі товари повинні бути оригінальними новими продуктами; жодна використана, відремонтована або відновлена продукція не буде прийнята і буде вилучена з остаточного рахунку-фактури. 10. Постачальник повинен взяти на себе відповідальність за безпеку товару, поки товар не буде доставлений та прийнятий компанією «DAI».
13. Prohibited Technology	13. Заборонені технології
<p>Offerors MUST NOT provide any goods and/or services that utilize telecommunications and video surveillance products from the following companies: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, or Dahua Technology Company, or any subsidiary or affiliate thereof, in compliance with FAR 52.204-25.</p>	<p>Учасники тендеру НЕ МОЖУТЬ надавати будь-які товари і/ або послуги, в яких використовуються засоби телекомунікації та відеоспостереження наступних компаній: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company або Dahua Technology Company або їх дочірніх або афілійованих компаній, відповідно до FAR 52.204-25.</p>
14. Determination of Responsibility	14. Визначення відповідальності
<p>DAI will not enter into any type of agreement with an Offeror prior to ensuring the Offeror's responsibility. When assessing an Offeror's responsibility, the following factors are taken into consideration:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Provide copies of the required business licenses to operate in Ukraine (company registration documents, including document from the tax authority about VAT status). 2. Evidence of a Unique Entity ID (SAM) number (explained below). 	<p>Компанія «DAI» не укладатиме жодних договорів з Учасником тендеру перш ніж не переконається у його відповідальності. При оцінюванні відповідальності Учасника тендеру беруться до уваги наступні фактори:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Надання копій необхідних документів на здійснення діяльності в Україні (документи про реєстрацію компанії, включаючи документ від податкового органу про статус ПДВ). 2. Наявність номеру Unique Entity ID (SAM) (пояснюється нижче).

<ol style="list-style-type: none"> 3. The source, origin and nationality of the services are not from a Prohibited Country (explained below). 4. Ability to comply with required or proposed delivery or performance schedules. 5. Successful experience the firm has with related projects of similar scope and size. 6. Qualifications and permit to perform related works under acting legislation (availability of relevant licenses and certificates). 	<ol style="list-style-type: none"> 3. Джерело, походження та юрисдикційна приналежність послуг не із переліку Заборонених Країн (пояснення надані нижче). 4. Можливість дотримання необхідних або запропонованих графіків постачання товарів та виконання робіт. 5. Наявність задовільного досвіду виконання робіт у минулому. 6. Наявність кваліфікації та права для виконання робіт за відповідним законодавством (наявність відповідних ліцензій та сертифікатів).
15. Geographic Code	15. Географічний код
<ul style="list-style-type: none"> • Under the authorized geographic code for its contract DAI may only procure goods and services from the following countries. • Geographic Code 935: Goods and services from any area or country including the cooperating country but excluding Prohibited Countries. • DAI must verify the source, nationality and origin, of goods and services and ensure (to the fullest extent possible) that DAI does not procure any services from prohibited countries listed by the Office of Foreign Assets Control (OFAC) as sanctioned countries. The current list of countries under comprehensive sanctions include: Cuba, Iran, North Korea, Sudan, and Syria. DAI is prohibited from facilitating any transaction by a third party if that transaction would be prohibited if performed by DAI. • Due to increased United States and international sanctions related to russia and the frequently changing parameters of those sanctions, all transactions in and into russia are prohibited until further notice. • By submitting a proposal in response to this RFP, Offerors confirm that they are not violating the Source and Nationality requirements and that the services comply with the Geographic Code and the exclusions for prohibited countries. 	<ul style="list-style-type: none"> • Відповідно дозволеного географічного коду для укладання договорів компанія «DAI» може закуповувати товари та послуги лише із наступних країн. • Географічний код 935: Товари та послуги з будь-якої області чи країни, включаючи країну партнера, але виключаючи Заборонені країни. • Компанія «DAI» зобов'язана перевірити джерело, юрисдикцію та походження товарів та послуг та (у максимально можливій мірі) переконатись, що жодні послуги не закуповуються із заборонених країн, які знаходяться у списку Управління контролю за іноземними активами (OFAC) як країни, на які розповсюджуються санкції. До поточного списку країн, на які розповсюджуються всеосяжні санкції, входять наступні країни: Куба, Іран, Північна Корея, Судан та Сирія. Компанії «DAI» забороняється сприяти будь-якій угоді третьої сторони, якщо така угода була б забороненою, якщо б її виконувала компанія «DAI». • Через посилення міжнародних, а також санкцій Сполучених Штатів щодо росії, та приймаючи до уваги часто змінювані параметри цих санкцій, усі вхідні та вихідні операції до/з росії заборонені до подальшого повідомлення. • Подаючи пропозицію у відповідь на Запит, Учасники тендеру підтверджують, що вони не порушують вимог до Джерела та Юрисдикції, і що послуги відповідають Географічному коду та виняткам щодо заборонених країн.
16. Unique Entity ID (SAM)	16. Унікальний ідентифікаційний номер організації Unique Entity ID (SAM)
<p>There is a mandatory requirement for your organization to provide an Unique Entity ID (SAM) to DAI. Without an Unique Entity ID (SAM), DAI cannot deem an Offeror “responsible” to conduct business with and therefore, DAI will not enter into a subcontract/purchase order or monetary agreement with any organization. The</p>	<p>Існує обов'язкова вимога для Вашої організації надати компанії «DAI» номер Unique Entity ID (SAM). Унікальний ідентифікаційний номер організації – це номер, який ідентифікує реєстрацію Вашої організації у Системі управління винагородами (SAM). Без номера Unique Entity ID (SAM) компанія «DAI» не може визнати Учасника тендеру «відповідальним» для ведення бізнесу, а тому</p>

<p>determination of a successful offeror/applicant resulting from this RFP/RFQ/RFA is contingent upon the winner providing a Unique Entity ID (SAM) DAI. Offerors who fail to provide an Unique Entity ID (SAM) will not receive an award and DAI will select an alternate Offeror.</p> <p>All U.S. and foreign organizations which receive first-tier subcontracts/ purchase orders with a value of \$30,000 and above are required to obtain an Unique Entity ID (SAM) prior to signing of the agreement. Organizations are exempt from this requirement if the gross income received from all sources in the previous tax year was under \$300,000. DAI requires that Offerors sign the self-certification statement if the Offeror claims exemption for this reason.</p> <p>For those required to obtain an Unique Entity ID (SAM) number, you may request Instructions for Obtaining an Unique Entity ID (SAM) Number.</p> <p>For those not required to obtain a Unique Entity ID (SAM), see Attachment E: Self Certification for Exemption from Unique Entity ID (SAM) Requirement.</p>	<p>компанія «DAI» не буде укласти субконтракт/ договір на закупівлю або грошову угоду з будь-якою організацією. Визначення успішного учасника тендеру/ заявника в результаті цього RFP/RFQ/RFA залежить від того, чи переможець надає компанії «DAI» номер Unique Entity ID (SAM). Учасники тендеру, які не зможуть надати номер Unique Entity ID (SAM), не отримають винагороду, і компанія «DAI» вибере альтернативного Учасника тендеру.</p> <p>Всі американські та іноземні організації, які отримують субконтракти/ договори на закупівлю на суму в еквіваленті 30 000 доларів США і вище, повинні отримати номер Unique Entity ID (SAM) до підписання угоди. Організації звільняються від цієї вимоги, якщо валовий дохід, отриманий з усіх джерел за попередній податковий рік, був нижче 300 000 доларів США. Компанія «DAI» вимагає, щоб Учасники тендеру підписали заяву про самовизначення, якщо вони вимагають звільнення з цієї причини.</p> <p>Для тих, кому потрібно отримати номер Unique Entity ID (SAM), Ви можете запитати Інструкції для отримання номера Unique Entity ID (SAM).</p> <p>Для тих, хто не зобов'язаний отримувати номер Unique Entity ID (SAM), дивись додаток Додаток E: Форма самовизначення на звільнення від вимоги отримання номеру Unique Entity ID (SAM).</p>
<p>17. Compliance with Terms and Conditions</p>	<p>17. Відповідність вимогам</p>
<p>Offeror shall be aware of the general terms and conditions for an award resulting from this RFP. The selected Offeror shall comply with all Representations and Certifications of Compliance listed in Attachment F.</p>	<p>Учасник тендеру має бути в курсі загальних умов для укладання контракту за результатами даного Запиту на надання пропозиції. Обраний учасник має відповідати усім Заявам та Підтвердженням про відповідність, зазначеним у Додатку F.</p>
<p>18. Anti-Corruption and Anti-Bribery Policy and Reporting Responsibilities</p>	<p>18. Політика щодо боротьби з корупцією та боротьби з хабарництвом та відповідальність за звітування</p>
<p>DAI conducts business under the strictest ethical standards to assure fairness in competition, reasonable prices and successful performance or delivery of quality goods and equipment. DAI does not tolerate the following acts of corruption:</p> <ul style="list-style-type: none"> Any requests for a bribe, kickback, facilitation payment or gratuity in the form of payment, gift or special consideration by a DAI employee, Government official, or their representatives, to influence an award or approval decision. Any offer of a bribe, kickback, facilitation payment or gratuity in the form of payment, gift or special consideration by an offeror or 	<p>Компанія «DAI» веде бізнес за найсуворішими етичними стандартами, щоб забезпечити чесність у конкуренції, розумні ціни та успішну роботу чи доставку якісних товарів та обладнання. Компанія «DAI» не допускає таких корупційних дій:</p> <ul style="list-style-type: none"> Будь-які прохання про отримання хабаря, відкату, виплати за сприяння чи винагороду, подарунок або спеціальний розгляд працівником компанії «DAI», урядовцем або їх представниками для впливу на рішення про укладання або затвердження договору. Будь-яка пропозиція хабаря, відкату, виплати за сприяння або винагороди у формі платежу, подарунку або спеціального розгляду з боку учасника тендеру або субпідрядника для впливу

<p>subcontractor to influence an award or approval decision.</p> <ul style="list-style-type: none"> Any fraud, such as mis-stating or withholding information to benefit the Offeror or subcontractor. Any collusion or conflicts of interest in which a DAI employee, consultant, or representative has a business or personal relationship with a principal or owner of the Offeror or subcontractor that may appear to unfairly favor the Offeror or subcontractor. Subcontractors must also avoid collusion or conflicts of interest in their procurements from vendors. Any such relationship must be disclosed immediately to DAI management for review and appropriate action, including possible exclusion from award. <p>These acts of corruption are not tolerated and may result in serious consequences, including termination of the award and possible suspension and debarment by the U.S. Government, excluding the Offeror or subcontractor from participating in future U.S. Government business.</p> <p>Any attempted or actual corruption should be reported immediately by either the Offeror, subcontractor or DAI staff to:</p> <ul style="list-style-type: none"> Toll-free Ethics and Compliance Anonymous Hotline at (U.S.) +1-503-597-4328; Hotline website – www.DAI.ethicspoint.com, or Email to Ethics@DAI.com USAID’s Office of the Inspector General Hotline at hotline@usaid.gov. <p>By signing this proposal, the Offeror confirms adherence to this standard and ensures that no attempts shall be made to influence DAI or Government staff through bribes, gratuities, facilitation payments, kickbacks or fraud. The Offeror also acknowledges that violation of this policy may result in termination, repayment of funds disallowed by the corrupt actions and possible suspension and debarment by the U.S. Government.</p>	<p>на рішення про укладання або затвердження договору.</p> <ul style="list-style-type: none"> Будь-яке шахрайство, наприклад, викривлення або утримання інформації на користь Учасника тендеру або субпідрядника. Будь-яка змова або конфлікт інтересів, у яких працівник, консультант або представник компанії «DAI» має ділові або особисті стосунки з керівником або власником компанії Учасника тендеру або субпідрядника, що може виявитися несправедливо вигідними для Учасника тендеру або субпідрядника. Субпідрядники також повинні уникати змови або конфлікту інтересів з постачальниками щодо своїх закупівель. Будь-які такі стосунки повинні бути негайно розкриті керівництву компанії «DAI» для перегляду та відповідних дій, включаючи можливу відмову від укладання договору . <p>Ці корупційні дії не допускаються і можуть призвести до серйозних наслідків, включаючи припинення договору та можливе призупинення та заборону діяльності урядом США, виключаючи Учасника тендеру або субпідрядника від участі у майбутніх ділових відносинах з урядом США.</p> <p>Учасник тендеру, субпідрядник або співробітник компанії «DAI» повинен негайно повідомити про будь-яку спробу або фактичну корупцію на:</p> <ul style="list-style-type: none"> Безкоштовну гарячу лінію з питань етики та дотримання вимог за телефоном (США) + 1-503-597-4328 Веб-сайт гарячої лінії - www.DAI.ethicspoint.com, або Надіслати електронний лист на адресу Ethics@DAI.com Гарячу лінію Генерального інспектора USAID за номером hotline@usaid.gov. <p>Підписуючи цю пропозицію, Учасник тендеру підтверджує дотримання цього стандарту і гарантує, що не будуть робитися спроби вплинути на працівників компанії «DAI» або державних службовців за допомогою хабарів, винагород у формі платежу за спрощення формальностей, відкатів або шахрайства. Учасник тендеру також визнає, що порушення цієї політики може призвести до припинення дії договору, повернення коштів через корупційні дії, та можливе призупинення та заборону діяльності урядом США.</p>
--	--

Attachment A: Price Schedule / Додаток А: Прайс-лист

Attachment A.1. contains the technical requirements of the commodities. Offerors are requested to provide proposals containing the information below on official letterhead or official quotation format/

Додатку А.1. містить технічні вимоги до товарів. Учасники тендеру повинні подати пропозиції, що містять відповідну інформацію на фірмовому бланку або відповідно до офіційного формату пропозиції.

a. Detailed Technical Specifications/ Детальні технічні специфікації

Please see Attachment A.1.: Detailed Technical Specifications in the separate file /
Дивись Додаток А.1.: Детальні технічні специфікації у окремому файлі

b. Prices/ Ціни:

Please see Attachment A.2.: Detailed Budget in the separate file /
Дивись Додаток А.2: Детальний бюджет у окремому файлі

Should the National Bank of Ukraine Hryvnia-to-Dollar exchange rate (hereinafter – “NBU rate”) change (increase or decrease), by more than 10% from the date of the submitted quote, the Parties may revise the price per unit of the goods to the NBU rate on the signature date of the Subcontract resulting from this RFP.	У разі зміни (зростання або зниження) курсу НБУ гривні до долара (надалі по тексту – «Курс НБУ») більш ніж на 10% з дати надання пропозиції, Сторони можуть переглянути ціну за одиницю товару згідно з Курсом НБУ на дату підписання Субконтракту, що впливає з цього Запиту.
---	--

Attachment A.3. Cover Letter/ Додаток А.3. Супровідний лист

<p>We, the undersigned, provide the attached proposal in accordance RFP No. REQ-KYV-23-0143 dated June 14 2023. Our attached proposal is for the total price of _____ (figure and in words).</p> <p>We certify a validity period of 60 (sixty) calendar days for the prices provided in the attached Price Schedule.</p> <p>We certify our financial responsibility and acceptance of DAI payment terms, which is payment upon delivery and acceptance of the delivered goods/ provided services.</p> <p>Our proposal shall be binding upon us subject to the modifications resulting from any discussions.</p> <p>We confirm that we are not providing any goods and/or services that utilize telecommunications and video surveillance products from the following companies: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, or Dahua Technology Company, or any subsidiary or affiliate thereof, in compliance with FAR 52.204-25.</p> <p>We understand that DAI is not bound to accept any proposals it receives.</p> <p>Authorized Signature:</p> <p>Name and Title of Signatory:</p> <p>Name of Firm:</p> <p>Address:</p> <p>Telephone:</p> <p>Email:</p> <p>Company Seal/Stamp:</p>	<p>Ми, що підписалися нижче, надаємо пропозицію із загальною ціною _____ (вказіть ціну цифрами і прописом), яка додається, відповідно до Запиту на надання пропозиції RFP № REQ-KYV-23-0143 від 14 червня 2023 року.</p> <p>Ми засвідчуємо, що ціни зазначені у Прайс-листі, що додається, дійсні протягом періоду 60 (шістдесяти) календарних днів.</p> <p>Ми засвідчуємо нашу фінансову відповідальність і приймаємо умови оплати компанії «DAI», які є оплатою після доставки та прийняття товарів/ наданих послуг.</p> <p>Наша пропозиція є обов'язковою для нас з урахуванням змін в результаті будь-яких обговорень.</p> <p>Ми підтверджуємо, що не надаємо жодних товарів та/ або послуг, що використовують телекомунікаційні продукти та продукти відеоспостереження від таких компаній як: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, або Dahua Technology Company, або будь-якого їх дочірнього підприємства або філії відповідно до Положення про державні закупівлі (FAR) 52.204-25.</p> <p>Ми розуміємо, що компанія «DAI» не зобов'язана приймати будь-які пропозиції, які вона отримує.</p> <p>Підпис уповноваженої особи:</p> <p>Ім'я та посада уповноваженої особи:</p> <p>Назва організації:</p> <p>Адреса:</p> <p>Телефон:</p> <p>Email:</p> <p>Печатка компанії:</p>
---	---

Attachment B: Project description / Додаток В: Коротко про проєкт

USAID ECONOMIC RESILIENCE ACTIVITY	Проєкт USAID «Економічна підтримка Східної України»
<p>The Ukraine Economic Resilience Activity (ERA) (8/27/2018 - 8/26/2024) was designed to strengthen the economy and improve the resilience of businesses and communities in eastern Ukraine following Russia’s 2014 annexation of Crimea and the seizure of territory in the Donetsk and Luhansk Regions by Russian backed separatists.</p> <p>Prior to the war, ERA had focused interventions on Donetsk and Luhansk Oblasts. In 2019, after Russia commandeered a Ukrainian naval ship and established a blockade, ERA had also added the Sea of Azov (Zaporizhzhia, and Kherson oblasts and municipal centers closest to the sea) to its area of operations. With the February onset of war in eastern and southern Ukraine, Russia has significantly damaged or destroyed most of ERA’s previous implementation geography, including Mariupol, Sartana, Rubizhne, and Sievierodonetsk and occupied the cities of Berdiansk, Melitopol and Stanytsia Luhanska.</p> <p>Future ERA work will be centered on three pillars:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stabilization and Inclusion: building the capabilities of vulnerable populations to be able to capitalize on entrepreneurial and economic opportunities for micro, small and medium enterprises’ (MSME); 2. Business Revival: helping MSMEs relocate and rebuild marketing and supply chains; 3. New Economy: working with coalitions and leaders to build confidence in a sustainable Ukrainian state, articulate a vision for the future, and put in place the building blocks for a modern, diverse, and MSME-friendly economy after the war. <p>Currently, ERA has shifted its focus from interventions targeting businesses and communities in eastern oblasts to supporting internally displaced persons (IDPs), MSMEs, universities and other partners from those regions as they move westward to safety and re-establish operations. As a result, ERA’s area of operations has changed from “the east” to supporting IDPs and partners that originated in the east to other locations “anywhere in Ukraine.” The project is also considering temporary support to those who have fled to the EU outside of Ukraine.</p>	<p>Проєкт USAID «Економічна підтримка Східної України» (Проєкт USAID) (27.08.2018 - 26.08.2024) був розроблений для зміцнення економіки та підвищення стійкості бізнесу та громад на Сході України після анексії Криму та захоплення підтримуваними Росією сепаратистами окремих територій Донецької та Луганської областей у 2014 році.</p> <p>До війни Проєкт USAID зосереджував свою діяльність у Донецькій та Луганській областях. У 2019 році після того, як Росія захопила український військово-морський корабель і встановила блокаду, Проєкт USAID додав регіон Азовського моря (Запорізьку, Херсонську області та найближчі до моря муніципальні центри) до зони своєї діяльності. У лютому, з початком війни на Сході та Півдні України, Росія значно пошкодила або знищила більшу частину територій, де впроваджувався Проєкт USAID, включаючи міста Маріуполь, Сартана, Рубіжне та Северодонецьк, і окупувала міста Бердянськ, Мелітополь та Станицю Луганську.</p> <p>Подальша діяльність Проєкту USAID «Економічна підтримка Східної України» буде зосереджена на трьох компонентах:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Стабілізація й інтеграція: розвиток можливостей та спроможності вразливих груп населення для покращення підприємницьких та економічних можливостей для мікро-, малих та середніх підприємств (ММСП); 2. Відродження бізнесу: допомога мікро-, малому та середньому бізнесу у переміщенні та перебудові ланцюгів маркетингу та поставок; 3. Нова економіка: робота з коаліціями та лідерами/ками регіону для зміцнення довіри до сталої української держави, формулювання бачення майбутнього та створення фундаменту для сучасної, різноманітної і дружньої до ММСП економіки після війни. <p>Нині Проєкт USAID змінив фокус із заходів, спрямованих на бізнес і громади Східних областей, на підтримку внутрішньо переміщених осіб (ВПО), ММСП, університетів та інших партнерів із цих регіонів. Проєкт USAID допомагатиме ВПО у переміщенні до безпечних регіонів на заході та відновленні діяльності. У результаті зона діяльності Проєкту USAID змінилася зі Сходу на підтримку ВПО та партнерів у будь-якій точці України. Проєкт також розглядає тимчасову підтримку тих, хто виїхав за межі України до ЄС.</p>

<p>USAID ERA provides technical assistance and co-investment support MSME's, financial services providers, local NGOs, educational institutions, cities, and consolidated communities. USAID support will enable partners to acquire and test new technologies, rebuild and scale businesses to new markets, build capacity, leverage IT solutions, and share information.</p>	<p>Проект USAID надає технічну допомогу та підтримку спільного інвестування ММСП, постачальникам фінансових послуг, місцевим громадським організаціям, навчальним закладам, містам та об'єднаним громадам. Підтримка USAID дозволить партнерам придбати та протестувати нові технології, відновити підприємства та розширити їхні ринки, наростити потенціал, використовувати IT-рішення та обмінюватися інформацією.</p>
<p>Procurement purpose and structure.</p> <p>USAID ERA plans to support one of our beneficiaries in the agricultural products logistics and export sector by purchasing equipment furniture, stationery and consumables for the phytolaboratory in Reni, which will help speed up and improve the quality of phytosanitary research and speed up the issuance of phytosanitary certificates necessary for grain export.</p> <p>Given the military aggression, the logistics of grain and grain products exports have changed significantly, in particular, the volume of exports through the Danube ports has increased significantly, the number of samples for phytosanitary examination (analysis) received by the phytosanitary laboratory in Izmail has increased significantly, and the laboratory is forced to work in two shifts. Under these conditions, in order to support exports, it is necessary to equip a laboratory in the port of Reni, which will improve the quality of phytosanitary research and speed up the issuance of phytosanitary certificates for grain exports through the ports of Reni and Izmail.</p> <p>The USAID ERA will purchase by concluding one or more separate contracts with one or more suppliers for purchasing of IT equipment for phytolaboratory in Reni.</p> <p>Technological requirements and description of equipment Please refer to «REQ-KYV -23-0143 Attachment A.1.» file for technical specifications and are summarized below:</p> <p style="text-align: center;"><u>Lot 1</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • electronic scales (20 – 4200 g, accuracy 0.01 g) • F2 Calibration Weight, (1000 g) • exhaust cabinet Bionom – SHV1 • Refrigerator • Bactericidal irradiator • stereomicroscope (8x40x) with built-in camera and eyepiece scale 	<p>Мета та структура закупівлі.</p> <p>USAID ERA планує підтримати одного зі своїх бенефіціарів із сектору логістики та експорту аграрної продукції, придбавши обладнання, меблі, канцелярські товари та витратні матеріали для фітолабораторії в м. Рені, що допоможе прискорити та підвищити якість фітосанітарних досліджень та прискорити оформлення фітосанітарних сертифікатів необхідних для експорту зернових.</p> <p>В умовах військової агресії суттєво змінилася логістика експорту зерна та зернових продуктів, зокрема, значно збільшилися обсяги експорту через придунайські порти, значно зросла кількість зразків для фітосанітарної експертизи (аналізу), що надходять до фітосанітарної лабораторії в м. Ізмаїл, і лабораторія вимушена працювати у дві зміни. В цих умовах для підтримки експорту необхідно обладнати лабораторію в порту Рені, що дозволить підвищити якість фітосанітарних досліджень та прискорити видачу фітосанітарних сертифікатів на експорт зернових через порти Рені та Ізмаїл.</p> <p>USAID ERA придбають шляхом укладання окремих контрактів із одним або декількома постачальниками обладнання, меблі, канцелярські товари та витратні матеріали для фітолабораторії в м. Рені.</p> <p>Технологічні вимоги та опис обладнання. Технічні характеристики наведені нижче та у файлі «REQ-KYV -23-0143 Attachment A.1»:</p> <p style="text-align: center;"><u>Лот 1</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • електронні ваги (20 - 4200 г, точність 0,01 г) • гиря калібрувальна F2, (1000 г) • шафа витяжна Біоном - ШВ1 • Холодильник • опромінювач бактерицидний • стереомікроскоп (8x40x) з вбудованою камерою та шкалою окуляра

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • microscope (40x1000x) with built-in camera and eyeline • laboratory electric cabinet drying (SNOL 350 or equivalent) • a set of psychrometric hygrometers BIT1 and BIT2 • stereomicroscope (8x40x) with eyepiece scale • microscope (40x1000x) with an eyepiece scale • desktop centrifuge. • orbital shaker with platform for flasks USU10i
 • thermostat • Real time Amplifier • Laboratory grain mill • UV box for PCR works • Laminar cabinet of the 2nd class. Protection • water treatment system • Minicentrifuge up to 14 500 rpm for tubes 1.5/2 ml (Eppendorf) • Centrifuge vortex • laboratory pHmeter (with electrode)
 • set of weights F1 (1mg – 100g) • Bactericidal air flow recirculator • glass laboratory thermometer TS7M1 vik.6
 • Single-Channel Adjustable Microliter Pipette: 1000-5000 µl • Single-Channel Adjustable Microliter Pipette: 100-1000 µl • Single-Channel Adjustable Microliter Pipette: 20-200 µl • Single-Channel Adjustable Microliter Pipette: 10-100 µl • Single-Channel Adjustable Microliter Pipette: 2-20 µl
 • Single-Channel Adjustable Microliter Pipette: 0,5-10 µl
 • Laboratory sieve with elongated holes, radius 300 mm, mesh diameter 2.5X20 mm • Laboratory sieve with rounded holes, radius 300 mm, mesh diameter 0.56 mm • Laboratory sieve with rounded holes, radius 300 mm, mesh diameter 1.0 mm • Laboratory sieve with rounded holes, radius 300 mm, mesh diameter 0.25 mm • Laboratory sieve with rounded holes, radius 300 mm, mesh diameter 0.1 mm • Laboratory sieve with rounded holes, radius 300 mm, mesh diameter 1.5 mm | <ul style="list-style-type: none"> • мікроскоп (40x1000x) з вбудованою камерою та окулярною шкалою • шафа електрична сушильна лабораторна SNOL 350 • набір психометричних гігрометрів BIT1 та BIT2 • стереомікроскоп (8x40x) зі шкалою окуляра • мікроскоп (40x1000x) зі шкалою окуляра • настільна центрифуга. • шейкер орбітальний з платформою для колб USU10i
 • термостат • Ампліфікатор в реальному часі • Лабораторний зерновий млин • УФ-бокс для ПЛР-робіт • Ламінарна шафа 2-го кл. захисту • система водопідготовки • Високошвидкісна мініцентрифуга до 14 500 об/хв для пробірок 1,5/2 мл (Eppendorf) • центрифуга вихрова • рН-метр лабораторний (в комплекті з електродом) • набір гирь F1 (1мг - 100г) • рециркулятор повітря проточний бактерицидний • термометр скляний лабораторний TS7M1 вик.6
 • дозатор одноканальний змінного об'єму: 1000-5000 мкл • дозатор одноканальний змінного об'єму: 100-1000 мкл • дозатор одноканальний змінного об'єму: 20-200 мкл • дозатор одноканальний змінного об'єму: 10-100 мкл • дозатор одноканальний змінного об'єму: 2-20 мкл • дозатор одноканальний змінного об'єму: 0,5-10 мкл
 • Сито лабораторне з видовженими отворами радіус 300 мм діаметер отворів 2.5X20 мм • Сито лабораторне з округлими отворами радіус 300 мм діаметер отворів 0.56,мм • Сито лабораторне з округлими отворами радіус 300 мм діаметер отворів 1,мм • Сито лабораторне з округлими отворами радіус 300 мм діаметер отворів 0.25,мм • Сито лабораторне з округлими отворами радіус 300 мм діаметер отворів 0.1,мм • Сито лабораторне з округлими отворами радіус 300 мм діаметер отворів 1.5,мм |
|--|---|

- Laboratory sieve with rounded holes, radius 300 mm, mesh diameter 1.8 mm
- Laboratory sieve with rounded holes, radius 300 mm, mesh diameter 2.0 mm
- Laboratory sieve with rounded holes, radius 300 mm, mesh diameter 2.5 mm
- Laboratory sieve with rounded holes, radius 300 mm, mesh diameter 3.0 mm
- Laboratory sieve with rounded holes, radius 300 mm, mesh diameter 3.5 mm
- Bottom with lid 300 mm
- Laboratory sieve with rounded holes, radius 200 mm, mesh diameter 0.04 mm
- Laboratory sieve with rounded holes, radius 200 mm, mesh diameter 0.1 mm
- Laboratory sieve with rounded holes, radius 200 mm, mesh diameter 2.0 mm

Lot 2

- Cotton
- Gauze (5x0,9 m/pack)
- Filter paper
- Filter paper for Petri dishes with a diameter of 90
- Kraft paper size 840 mm x 600 mm
- Powder-free nitrile gloves S
- Powder-free nitrile gloves M
- Powder-free nitrile gloves L
- Medical scalpels made of stainless steel 15 sm
- Medical scalpels with removable blades, for №10 blades
- Removable blades №10 for medical scalpels
- Anatomical tweezers 15 cm
- Medical surgical scissors 11.5 cm
- Sterile pipet filter tips, 1000 µl
- Sterile pipet filter tips, 200 µl
- Sterile pipet filter tips, 20 µl
- Sterile pipet filter tips, 10 µl
- Sterile pipet tips, 1000 microns
- Sterile pipet tips, 200 microns
- Sterile pipet tips, 20 µm
- Sterile pipet tips, 10 µm
- Microscope slides
- Microscope Coverslips 24/24 mm
- Plastic sterile petri dishes, diameter 90 mm
- Plastic sterile petri dishes, diameter 60 mm
- Petri dishes - glass, 100x20 mm

- Сито лабораторне з округлими отворами радіус 300 мм діаметер отворів 1.8 мм
- Сито лабораторне з округлими отворами радіус 300 мм діаметер отворів 2.0 мм
- Сито лабораторне з округлими отворами радіус 300 мм діаметер отворів 2.5 ,мм
- Сито лабораторне з округлими отворами радіус 300 мм діаметер отворів 3.0 ,мм
- Сито лабораторне з округлими отворами радіус 300 мм діаметер отворів 3.5 мм
- Денце з накривкою 300мм
- Сито лабораторне з округлими отворами радіус 200 мм діаметер отворів 0.04,мм
- Сито лабораторне з округлими отворами радіус 200 мм діаметер отворів 0.1,мм
- Сито лабораторне з округлими отворами радіус 200 мм діаметер отворів 2.0 ,мм

Лот 2

- Вата
- Марля 5x0,9 м/упаковка
- Фільтрувальний папір
- Фільтрувальний папір для чашок Петрі діаметром 90
- Крафтовий папір розмір 840мм x 600мм
- Нітрилові рукавиці неопудрені S
- Нітрилові рукавиці неопудрені /M
- Нітрилові рукавиці неопудрені L
- Скальпелі медичні з нержавіючої сталі 15 см
- Скальпелі зі з'ємними лезами медичний, для лез №10
- Леза знімні №10 до скальпеля медичного
- Пінцети анатомічні 15 см
- Ножиці медичні хірургічні 11,5 см
- Наконечники стерильні з фільтром, 1000 мкл
- Наконечники стерильні з фільтром, 200 мкл
- Наконечники стерильні з фільтром, 20 мкл
- Наконечники стерильні з фільтром, 10 мкл
- Наконечники стерильні без фільтру, 1000 мк
- Наконечники стерильні без фільтру, 200 мк
- Наконечники стерильні без фільтру, 20 мк
- Наконечники стерильні без фільтру, 10 мк
- Предметні скельця
- Покривні скельця 24/24 мм
- Чашки Петрі пластикові стерильні діаметром 90 мм
- Чашки Петрі пластикові стерильні діаметром 60 мм
- Чашки Петрі -скло, 100x20 мм

- Glass measuring cups 50 ml
- Glass measuring cups 100 ml
- Measuring cylinders, 100 ml
- Measuring cylinders, 250 ml
- Conical flasks PVC, 200 ml
- Conical flasks PVC, 500 ml
- Heat-resistant measuring 250 ml cans with blue lid
- Heat-resistant measuring 500 ml cans with blue lid
- Eppendorf tube 1.5 ml
- Eppendorf tube 2 ml
- Plastic test tube of the "Falcon" type, 12 ml
- Heat-resistant bags for sterilization of accessories 100 mm x 200 mm
- Disposable medical shoe covers
- Disposable medical caps
- Disposable propylene gowns size L
- Containers for disinfection of accessories horizontal 1 l
- Containers for disinfection of accessories horizontal 2 l
- Dropper Bottles 30ml
- Collapsible boards for grain
- Micropipette Multichannel (8 Channel), 20-200 µl
- plastic Pasteur pipette, 3 ml
- Widal glass test tube, 10x80
- Magnifying Glass with Light, not less 5X
- Paper towels (rol 300 m)
- Tripod for tips 200 µL
- Tripod for tips 1000 µL
- 1000 ml conical flask
- Plastic containers
- Enamel Storage Tray
- Measuring magnifying glass 10x
- Spatulas
- Dissecting needles
- Tripods
- Glass test tubes
- Alcohol flasks
- Watering cans with netsЛійки (12 мм)

Lot 3

- Table Height: 75 cm; Length: 110 cm; Width: 60 cm.
- chair
- chairs for visitors

- Мірні стакани скло 50 мл
- Мірні стакани скло 100 мл
- Мірні циліндри на 100 мл
- Мірні циліндри на 250 мл
- Колби конічні ПВХ 200 мл
- Колби конічні ПВХ 500 мл
- Банки мірні термостійкі 250 мл з синьою кришкою
- Банки мірні термостійкі 500 мл з синьою кришкою
- Пробірка типу Еппендорф 1,5 мл
- Пробірка типу Еппендорф 2мл
- Пробірка пластикова типу "Фалькон" 12 мл
- Термостійкі пакети для стерилізації приладдя 100 мм x 200 мм
- Бахіли одноразові медичні
- Шапочки одноразові медичні
- Одноразові халати пропіленові розмір L
- Контейнери для знезараження приладдя горизонтальні 1 л
- Контейнери для знезараження приладдя горизонтальні 2 л
- Капанки з піпеткою 30 мл
- Розбірні дошки для зерна
- Дозатор восьмиканальний, 20-200 мкл
- Піпетка Пастера пластикова, 3 мл
- Пробірка Відаля скляна хімічна, 10x80
- Лампа лупа настільна, не менше x5
- Рушники паперові (рулон 300 м)
- Штатив для наконечників 200 мкл
- Штатив для наконечників 1000 мкл
- Конічна колба 1000 мл
- Пластикові контейнери
- Піддон/Лоток емальований
- Лупа вимірювальна 10-ти кратна
- Шпателі
- Препарувальні голки
- Штативи
- Скляні пробірки
- Спиртівки
- Лійки (12 мм)

Лот 3

- стіл Висота: 75 см; Довжина: 110 см; Ширина: 60 см.
- стілець
- стільці для відвідувачів

- cabinet for documents Height: 190 cm; Length: 100 cm; Width: 40 cm.
- laboratory table with metal coating for primary analysis of samples Height: 85 cm; Length: 120 cm; Width: 60 cm.
- sieving table Height: 85 cm; Length: 90 cm; Width: 60 cm.
- table for scales Height: 85 cm; Length 35-40 cm; Width: 60 cm.
- cabinet for dishes and consumables Height: 190 cm; Length: 90 cm; Width: 60 cm.
- laboratory stool
- rack for samples Height: 190 cm; Length: 90 cm; Width: 60 cm.
- laboratory table with shelves Height 90 (table) 150 (shelves) cm; Length up to 200 cm; Width 60 cm.
- laboratory chair
- laboratory table with a deep sink: Height 90 cm; Length 120 cm; Width 60 cm.
- laboratory table with a deep sink: Height 90 cm; Depth 90 cm; Width 60 cm.
- laboratory corner table Height: 75 cm; Length: 150 cm; Width: 140 cm.
- laboratory table Height 75 cm; Length 100 cm; Width 60 cm.

Lot 4

- A4 office paper
- A4 folder
- Staple binders
- File for documents
- Pen
- Text marker
- Pencils
- Scissors
- stapler (staples No. 10)
- staples No. 10 for stapler
- cardboard binder folder
- A4 plastic box folder
- Hole punch
- metal springs for 12.7 (for stapling sheets)
- cardboard and transparent A4 covers for binding
- vertical tray for A4 paper
- horizontal tray for A4 papers
- 50 mm paper clips
- Markers

- шафа для документів Висота: 190 см; Довжина: 100 см; Ширина: 40 см.
- лабораторний стіл з металевим покриттям для первинного аналізу зразків Висота: 85 см; Довжина: 120 см; Ширина: 60 см.
- стіл для просіювання Висота: 85 см; Довжина: 90 см; Ширина: 60 см.
- стіл для ваг Висота: 85 см; Довжина 35-40 см; Ширина: 60 см.
- шафа для посуду та витратних матеріалів Висота 190 см; Довжина 90 см; Ширина 60 см.
- табурет лабораторний
- стелаж для зразків Висота 190 см; Довжина 90 см; Ширина 60 см.
- стіл лабораторний зі стелажми Висота 90 (стол) 150 (полки) см; Довжина до 200 см; Ширина 60 см.
- лабораторний стілець
- Лабораторний стіл з глибокою раковиною: Висота 90 см; Довжина 120 см; Ширина 60 см.
- Лабораторний стіл з глибокою раковиною: Висота 90 см; Довжина 90 см; Ширина 60 см.
- стіл лабораторний кутовий Висота: 75 см; Довжина: 150 см; Ширина: 140 см.
- лабораторний стіл Висота 75 см; Довжина 100 см; Ширина 60 см.

Лот 4

- Папір офісний А4
- Папка А4
- Швидкозшивачі
- Файл для документів
- Ручка
- Маркер текстовий
- Олівці
- Ножиці
- Степлер (скоби №10)
- скоби №10 для степлера
- папка-швидкозшивач картонна
- Папка -бокс пластикова А4
- Дрібнопробивач
- пружини металеві для 12,7 (длязшивання листів)
- обкладинки для брошурування картонні і прозорі А4
- лоток вертикальний для паперів А4
- лоток горизонтальний для паперів а4
- скріпки 50 мм
- Маркери

Other requirements:

For all Lots

Delivery time: July-August 2023.

INCOTERMS delivery basis – DDP: 188, Dunayska str., Reni, Odesa region, Ukraine

The proposal shall fully correspond to the specification, listed above and in the Attachment A.1 to this RFP the technical characteristics should not be worse than those specified in the technical specification.

Vendors may submit an offer for all items or for a part of the items, per Lots, specified in Attachment A.1

Інші вимоги:

Для всіх Лотів

Строк поставки: Липень - Серпень 2023

ІНКОТЕРМС базис поставки – DDP: вул. Дунайська, 188, м. Рені, Одеська область, Україна

Пропозиція повинна повністю відповідати специфікації, переліченій вище та у додатку А1 до цього Запиту, технічні характеристики повинні бути не гірші визначених в технічній специфікації.

Учасник тендеру може подавати пропозицію на всі позиції або частину позицій, за Лотами, зазначених у Додатку А.1.

Attachment C: Past Performance/ Додаток С: Досвід роботи

Please indicate orders that best illustrate your work experience relevant to this Request starting from the most recent. The services performed over the past three years will be considered.

Просимо включити замовлення, які найкраще ілюструють ваш досвід роботи, актуальний для цього Запиту, починаючи з останнього замовлення. Беруться до уваги послуги здійснені протягом минулих трьох років.

No	Project Title/ Назва проекту	Description of Activities/ Опис діяльності	Client name/ phone number, e-mail/ Назва клієнта/ номер телефону, e-mail	Price in UAH/ Вартість у грн.	Period of works (Start-End Dates)/ Дати початку і завершення робіт	Completed in time (yes/no)/ Завершено у строк (Так/Ні)	Transfer and acceptance act signed (yes/no)?/ Чи підписано акти приймання-передачі робіт? (Так/Ні)	Type of agreement, subcontract, grant, order (fixed price, with reimbursement of expenses)/ Тип угоди, субконтракту, гранту, договору на закупівлю (з фіксованою ціною, з відшкодуванням витрат)
1								
2								
3								
4								
5								

Attachment D: Attachment D: Instructions for Obtaining a Unique Entity ID (SAM) Number - DAI'S Vendors, Subcontractors / Додаток D: Інструкції для отримання номера Unique Entity ID (SAM)

Further guidance on obtaining a Unique Entity ID (SAM) number will be provided by DAI to all interested Offerors upon request/ Інструкції для отримання номера Unique Entity ID (SAM) будуть надані компанією DAI всім зацікавленим Учасникам тендеру за запитом.

Attachment E: Representations and Certifications of Compliance/ Додаток Е: Заяви та підтвердження про відповідність

<p>1. <u>Federal Excluded Parties List</u> - The Offeror Select is not presently debarred, suspended, or determined ineligible for an award of a contract by any Federal agency.</p> <p>2. <u>Executive Compensation Certification</u> - FAR 52.204-10 requires DAI, as prime contractor of U.S. federal government contracts, to report compensation levels of the five most highly compensated subcontractor executives to the Federal Funding Accountability and Transparency Act Sub-Award Report System (FSRS).</p> <p>3. <u>Executive Order on Terrorism Financing</u> - The Contractor is reminded that U.S. Executive Orders and U.S. law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. It is the legal responsibility of the Contractor/Recipient to ensure compliance with these Executive Orders and laws. Recipients may not engage with, or provide resources or support to, individuals and organizations associated with terrorism. No support or resources may be provided to individuals or entities that appear on the Specially Designated Nationals and Blocked persons List maintained by the US Treasury (online at www.SAM.gov) or the United Nations Security Designation List (online at: http://www.un.org/sc/committees/1267/aq_sanctions_list.shtml). This provision must be included in all subcontracts/sub awards issued under this Contract.</p> <p>4. <u>Trafficking of Persons</u> – The Contractor may not traffic in persons (as defined in the Protocol to Prevent, Suppress, and Punish Trafficking of persons, especially Women and Children, supplementing the UN Convention against Transnational Organized Crime), procure commercial sex, and use forced labor during the period of this award.</p> <p>5. <u>Certification and Disclosure Regarding Payment to Influence Certain Federal Transactions</u> – The Offeror certifies that it currently is and will remain in compliance with FAR 52.203-11, Certification and Disclosure Regarding Payment to Influence Certain Federal Transactions.</p> <p>6. <u>Organizational Conflict of Interest</u> – The Offeror certifies that it will comply with FAR Part 9.5, Organizational Conflict of Interest. The Offeror certifies that is not aware of any information bearing on the existence of any potential organizational conflict of interest. The Offeror further certifies that if the Offeror becomes aware of information bearing on whether a potential conflict may exist, that Offeror shall immediately provide DAI with a disclosure statement describing this information.</p> <p>7. <u>Prohibition of Segregated Facilities</u> - The Offeror certifies that it is compliant with FAR 52.222-21, Prohibition of Segregated Facilities.</p>	<p>1. <u>Федеральний список виключених осіб</u> – Обраний Учасник тендеру наразі не є відстороненим, тимчасово відстороненим або визнаним таким, що не має права укладати контракт з будь-яким федеральним органом.</p> <p>2. <u>Підтвердження заробітної плати керівництва</u> – Положення FAR 52.204-10 вимагає від компанії «DAI» як генерального підрядника за контрактами федерального уряду США звітувати про рівні заробітної плати п'яти керівників субпідрядника з найвищим рівнем заробітної плати в Систему звітності за договорами субпідряду відповідно до Закону про підзвітність за федеральним фінансуванням та прозорість (FSRS).</p> <p>3. <u>Указ Президента США про заборону фінансування тероризму</u> - Виконавцю нагадується, що укази Президента США та законодавство США забороняють здійснювати операції з фізичними особами та організаціями, пов'язаними з тероризмом, а також надавати їм ресурси та підтримку. Юридичну відповідальність за забезпечення дотримання цих указів Президента та законодавства несе Виконавець/Реципієнт. Реципієнту не дозволяється працювати з фізичними особами та організаціями, пов'язаними з тероризмом, а також надавати їм ресурси та підтримку. Жодна допомога або ресурси не можуть надаватись фізичним або юридичним особам, які знаходяться у Списку громадян особливих категорій та заборонених осіб, який веде Казначейство США (див. www.SAM.gov), або у Списку особливих категорій ООН (див. http://www.un.org/sc/committees/1267/aq_sanctions_list.shtml). Це положення обов'язково включається до всіх договорів субпідряду / рішень про надання субпідряду, які виконуються в рамках цього договору.</p> <p>4. <u>Торгівля людьми</u> – Виконавцю забороняється протягом строку дії цього контракту здійснювати торгівлю людьми (як визначено у Протоколі щодо запобігання, протидії та покарання торгівлі людьми, особливо жінками та дітьми, який доповнює Конвенцію ООН щодо протидії транснаціональній організованій злочинності), оплачувати комерційні сексуальні послуги та використовувати примусову працю.</p> <p>5. <u>Підтвердження та розкриття інформації щодо платежів з метою впливу на деякі федеральні господарські операції</u> – Учасник тендеру підтверджує, що дотримується зараз та дотримуватиметься й надалі вимог FAR 52.203-11 «Підтвердження та розкриття інформації щодо платежів з метою впливу на деякі федеральні господарські операції».</p> <p>6. <u>Організаційний конфлікт інтересів</u> – Учасник тендеру підтверджує, що йому не відомо про будь-яку інформацію, яка стосується існування будь-якого потенційного конфлікту інтересів організації. Учасник тендеру також підтверджує, що якщо йому стане відомо про інформацію, яка має відношення до можливості існування потенційного конфлікту, Учасник тендеру невідкладно надає компанії «DAI» звіт, де розкривається така інформація.</p> <p>7. <u>Заборона сегрегації місць спільного користування</u> – Учасник тендеру підтверджує, що дотримується FAR 52.222-21 «Заборона сегрегації місць спільного користування».</p>
--	--

<p>8. <u>Equal Opportunity</u> – The Offeror certifies that it does not discriminate against any employee or applicant for employment because of age, sex, religion, handicap, race, creed, color or national origin.</p> <p>9. <u>Labor Laws</u> – The Offeror certifies that it is in compliance with all labor laws.</p> <p>10. <u>Federal Acquisition Regulation (FAR)</u> – The Offeror certifies that it is familiar with the Federal Acquisition Regulation (FAR) and is in not in violation of any certifications required in the applicable clauses of the FAR, including but not limited to certifications regarding lobbying, kickbacks, equal employment opportunity, affirmation action, and payments to influence Federal transactions.</p> <p>11. <u>Employee Compliance</u> – The Offeror warrants that it will require all employees, entities and individuals providing services in connection with the performance of an DAI Purchase Order to comply with the provisions of the resulting Purchase Order and with all Federal, State, and local laws and regulations in connection with the work associated therein.</p> <p>By submitting a proposal, offerors agree to fully comply with the terms and conditions above and all applicable U.S. federal government clauses included herein and will be asked to sign these Representations and Certifications upon award.</p>	<p>8. <u>Рівні можливості</u> – Учасник тендеру підтверджує, що не здійснює дискримінацію проти будь-якого працівника або заявника за віком, статтю, релігією, інвалідністю, расою, переконаннями, кольором шкіри або національністю.</p> <p>9. <u>Трудове законодавство</u> – Учасник тендеру підтверджує, що дотримується всіх вимог трудового законодавства.</p> <p>10. <u>Положення про федеральні закупівлі (FAR)</u> – Учасник тендеру підтверджує, що ознайомлений з Положенням про федеральні закупівлі (FAR) і не порушує жодного підтвердження, що вимагається згідно з відповідними нормами FAR, у тому числі, але не обмежуючись підтвердженнями стосовно лобювання, хабарів, можливості рівного працевлаштування, компенсаційної дискримінації, та платежів з метою впливу на федеральні господарські операції.</p> <p>11. <u>Дотримання вимог працівниками</u> – Учасник тендеру гарантує, що вимагатиме від усіх працівників, юридичних та фізичних осіб – надавачів послуг у зв'язку з виконанням Договору на закупівлю компанії «DAI» дотримуватись вимог відповідного Договору.</p> <p>Подаючи пропозицію, учасники тендеру цим погоджуються повністю виконувати умови та положення вищезгаданого та всього відповідного федерального законодавства США, що зазначене у цьому документі, а також при укладенні договору повинні бути готові підписати ці заяви та підтвердження.</p>
--	--

Attachment F: Proposal Checklist for use by vendor (please do not submit to DAI) / Додаток F: Контрольний список для використання постачальником (будь ласка, не надсилайте його до компанії «DAI»)

Offeror:/ Учасник тендеру: _____
Have you?/ Ви надіслали?

- Submitted your proposal to DAI to ProcurementERAInbox@dai.com as specified in General Instructions above?/ Надіслали вашу пропозицію DAI на ProcurementERAInbox@dai.com, як зазначено у Загальних інструкціях вище?

Does your proposal include the following?/ Чи включає ваша пропозиція наступне?

- Signed Cover Letter (use template referenced in Attachment A.3.)/ Підписаний супровідний лист (будь ласка, дивись шаблон, вказаний у Додатку А.3.)
- Separate Technical and Cost proposals individually labeled as Volume I and Volume II respectfully being submitted in separate emails/ Окремі технічну та цінову пропозиції, що позначені Том I та Том II відповідно, що були надані окремими електронними листами
- Proposal that meets the technical requirements (use template referenced in Attachment A and Detailed Technical Specifications referenced in Attachment A.1 and Detailed Budget referenced in Attachment A.2. to RFP)/ Пропозиція, що відповідає технічним вимогам (будь ласка дивись шаблон, вказаний у Додатку А, та шаблон «Детальні технічні специфікації», вказаний у Додатку А.1, та «Детальний бюджет», вказаний у Додатку А.2. до Запиту)
- Documents use to determine responsibility, including:/ Документи щодо визначення відповідальності, в тому числі:
 - Valid local business registration (company registration documents, including document from the tax authority about VAT status)/ Дійсні реєстраційні документи (документи про реєстрацію компанії, включаючи документ від податкового органу про статус ПДВ)
 - Documents as for qualifications and permit to perform related works under acting legislation (relevant licenses and certificates)/ Документи щодо підтвердження наявності кваліфікації та права для виконання робіт за відповідним законодавством (відповідні ліцензії та сертифікати).

- Past Performance (use template in Attachment C)/ Досвід роботи (будь ласка дивись Додаток С).
- Agreed with the Firm Fixed Price Purchase Order template, provided in Attachment G/ погоджується з шаблоном Договору на закупівлю з фіксованою ціною, який надано в Додатку G.